



**COOPERATION PLAN**  
**IN THE FIELDS OF PUBLIC HEALTH CARE AND**  
**MEDICAL SCIENCES**  
**BETWEEN**  
**THE MINISTRY FOR SOCIAL POLICY OF THE**  
**GOVERNMENT OF MALTA**  
**AND**  
**THE MINISTRY OF HEALTH AND SOCIAL WELFARE**  
**OF THE REPUBLIC OF POLAND**  
**FOR 1990 - 1992**

In accordance with the Agreement between the Ministry of Health of Malta and the Ministry of Health and Social Welfare of the Republic of Poland on the Cooperation in the fields of Public Health Care and Medical Sciences signed on the 9th of April 1981 in Valletta and remaining in force for an indefinite period of time, taking into consideration further developments of cooperation between the two countries in the field of health care, both Ministries thereafter referred to as the "Contracting Parties" have agreed as follows:

**Article 1**

The Contracting Parties will exchange rules, regulations, publications and other medical scientific information as well as legislative documents in respect of public health care and especially in the most common diseases of modern society.

This exchange of documents shall be free of charge.

**Article 2**

The Contracting Parties will arrange the exchange

*MS*  
*gf*

of specialists and other health workers for the total period of 12 weeks per year. This cooperation shall provide for:

- the exchange of specialists;
- short-term intensive courses for paramedical personnel (eg. nurses, radiographers, physiotherapists, medical laboratory technicians);
- postgraduate and refresher courses for doctors in specific specialized fields.

### Article 3

The Contracting Parties will promote the cooperation between various relevant scientific research institutions.

The exchange of specialists and other health workers will be held within the limits stated in Article 2.

### Article 4

The Contracting Parties will mutually provide all the necessary information about specialists/health workers mentioned in Articles 2 and 3 at least 60 days before the planned date of arrival. The information should include name, post, education, proposed duration of stay, linguistic competence as well as the proposed details of the programme. Each notification should be confirmed by the Receiving Party prior to the date of arrival.

### Article 5

The Contracting Parties will inform each other of international congresses, conferences and symposia to be held in their countries in the field of health care.

They will also exchange the annual calendars of such events which should include the following data: topics, addresses of organizing committees, participation fees, working languages of the debates as well as the number of invited guests.

### Article 6

The Contracting Parties will organise "Polish - Maltese Symposia" to be held annually in Poland and Malta alternately. Topics of these Symposia



will be agreed upon through diplomatic channels.

Article 7

The costs involved in the exchange of specialists and other health workers mentioned in Articles 2 and 3 will be covered as follows:

- the Sending Party will cover the return travel costs to the capital of the receiving country.
- the Receiving Party will cover the costs of accommodation, subsistence allowance and internal transport in accordance with the existing regulations in their country.

Article 8

The Contracting parties will provide free medical care in emergencies for nationals of either country temporarily visiting their countries.

Article 9

The Cooperation Plan will come into force on the date of signing and will remain valid till the 31st December 1992.

Done and signed in Valletta, Malta on this 11 day of December, 1990, in two originals, in the English language, both texts being equally authentic.

For the Maltese Side



For the Polish Side

